



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

178965

Nº albarán : 0080435922
Del. Note Nbr :
Fecha Exp : 23.07.2018
Fecha rec : 2000
Del. Date :
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address :
Población : Mondragon 20500
City :
País : España
Country :

Transportista/Carrier
Razón social :
Short name :
Matrícula : JDG841
Plate Nbr :
Remolque : GR383
Remoc.plate :
Unidad transporte :
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente : GETRAG S.p.A.
Customer :
Dirección : Via dei Gerani, 5-7
Del.address :
Planta : Modugno Bari 70026
Center : Italia
Puerta de descarga :
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada - Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Canti/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510310463	C MECANISMOS 251031046 KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE 300 Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 12 Quantità Imballi: 12 Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 26-07-18 Firma	300		PZA	TBA-501494 TBA-501711	012	13689986/13689997	25	550003986501		
Peso neto total : 2.355						Peso bruto total : 3.125,400		Nº total de palets o contenedores: 012			
Total net weight:						Total brt weight:		Total Nb.of palata or containers:			

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

☐ A REMPLIR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

0186638

1 Siuntėjas (pavadinimas, adresas, šalis) Absender (Name, Anschrift, Land)				TARPTAUTINIS KROVINIŲ TRANSPORTAVIMO VAŽTARAŠTIS INTERNATIONALER FRACHTBRIEF					
Fagor Ederian Koop.E. Torrebasa Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF ESF-20025797				Šis pervažėjimas vykdomas, neatsižvelgiant į kitus susitarimus, pagal Tarptautinių krovinų pervažėjimo sutarčių konvenciją (CMR)				Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)	
2 Gavėjas (pavadinimas, adresas, šalis) Empfänger (Name, Anschrift, Land)				16 Vežėjas (pavadinimas, adresas, šalis) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				UAB „HOPTRANSA“ S. Žukausko g. 13, Ramučiai LT-54464 Kauno raj., LIETUVA Im. k. 160001727, PVM k. LT600017219 Tel.: +370 37 407617, fax: +370 37 750090 LTU/032/0085, EORI: LT160001727	
3 Krovinio iškrovimo vieta Auslieferungsort des Gutes				17 Sekantis vežėjas (pavadinimas, adresas, šalis) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
Vieta/Ort Šalis/Land									
4 Krovinio perėmimo vieta ir data Ort und Tag der Übernahme des Gutes									
Vieta/Ort Šalis/Land Data/Datum									
5 Pridedami dokumentai Beigefügte Dokumente									
6 ženklai ir numeriai Kennzeichen und Nummern				7 Vietų skaičius Anzahl der Packstücke		8 Pakavimo būdas Art der Verpackung		9 Krovinio pavadinimas Bezeichnung des Gutes	
10 Statistinis Nr. Statistiknummer				11 Svoris bruto, kg Bruttogewicht in kg		12 Tūris, m³ Umfang in m³			
13 Siuntėjo nurodymai (multinės ir kita informacija) Anweisungen des Absenders (Zoll - und sonstige amtliche Behandlung)				19 Apmokėjimai: Zu zahlen vom:		Siuntėjas Absender		Valiuta Währung	
Pareikštoji krovinio vertė Angabe des Wertes des Gutes				Pervežimo kaina Fracht Nuolaids Ermäßigungen Skirtumas Zwischensumme Prekas Zuschläge Papildoma rinkliava Nebengebühren Kit Sonstiges Viso apmokėjimui Zu zahlende Gesamtsumme		Gavėjas Empfänger			
14 Gražinimas Rückstellung				15 Apmokėjimo sąlygos Frachtzahlungsanweisungen		20 Ypatingos suderintos sąlygos Besondere Vereinbarungen		KUEHNEN + NAGEL s.r.l. Via dei Cilindri 26 Moncalvo (BA) 70026 Moncalvo (BA)	
21 Surasta Ausgefertigt in				22 Kelionės lapas Vairuotojų Pavardės		23 Vežėjo parašas ir spaudas Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 Gūt priėmimo Datum	
Atvykimas pakrovinui Ankunft für Einladung Išvykimas Abfahrt				val. min. Uhr Min. Uhr Min.		am 201__ 2018		val. min. Uhr Min. Uhr Min.	
Siuntėjo parašas ir spaudas Unterschrift und Stempel des Absenders				Vežėjo parašas ir spaudas Unterschrift und Stempel des Frachtführers		Atvykimas iškrovimui Ankunft für Ausladung Išvykimas Abfahrt		val. min. Uhr Min. Uhr Min.	
25 Registracinis numeris/Amtl. Kennzeichen Vilikasis/Kfz Puspriekabė /Anhänger				26 Markė/Typ Vilikasis/Kfz Puspriekabė /Anhänger		27 Tarifas už 1 km Tarifas atstumas % už naudojimąsi vilikiu/puspriekabe		Zonos koef. Kiti mokėjimai VISO	
28 Tarifinis atstumas, km Schema Tarifinis svoris, t Tarifas už 1 t Priedai Nuolaidos Kiti mokėjimai Apmokėjimui Atskaitymai				Apmokėta užsakovo Apmokėjimui		Valiuta Mokėtojo kodas			
29									

21+22
Rémellais Broyé kintas grafas plido vežéjas
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

1-15 Intimal einschließend

Pildo l'atsako siuntejas
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

RAIOMAS
Tel.: +370 5 2040851, faks.: +370 5 2040855

• Parvozan pavojingus krovinius, pašaudyti leidimo, nurodyd pavojingo krovinio klasę, skalicę, esanti žūmli - raide.

• Bei gėfatiščių Gditiern Ist, außer der eventuellen Beschnehtung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe